

ARABIC VERB CONJUGATOR

ذَکَّرَ
يَذْکُرُ

Mention

VERBAL NOUN (MASDAR)

ذِکْرًا
ذکر کرنا / یاد کرنا

Root: ذ ک ر

PAST ذَکَّرَ اس نے ذکر کیا / یاد کیا	PRESENT يَذْکُرُ وہ ذکر کرتا ہے / یاد کرے گا	MASDAR ذِکْرًا ذکر کرنا / یاد کرنا	ISM FA'IL ذَاکِرٌ ذکر کرنے والا	ISM MAFOOL مَذْکُورٌ جس کا ذکر کیا گیا
--	--	--	---------------------------------------	--

PAST TENSE

الماضي

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	ذَکَّرَ	وہ (ایک مرد)	اس ایک مرد نے ذکر کیا
هُمَا	ذَکَّرَا	وہ (دو مرد)	ان دو مردوں نے ذکر کیا
هُمْ	ذَکَّرُوا	وہ (سب مرد)	ان سب مردوں نے ذکر کیا
هِيَ	ذَکَّرَتْ	وہ (ایک عورت)	اس ایک عورت نے ذکر کیا
هُمَا	ذَکَّرَتَا	وہ (دو عورتیں)	ان دو عورتوں نے ذکر کیا
هِنَّ	ذَکَّرْنَ	وہ (سب عورتیں)	ان سب عورتوں نے ذکر کیا
أَنْتَ	ذَکَّرْتَ	تم (ایک مرد)	تم ایک مرد نے ذکر کیا
أَنْتِمَا	ذَکَّرْتُمَا	تم (دو مرد / عورتیں)	تم دونوں نے ذکر کیا
أَنْتُمْ	ذَکَّرْتُمْ	تم (سب مرد)	تم سب مردوں نے ذکر کیا
أَنْتِ	ذَکَّرْتِ	تم (ایک عورت)	تم ایک عورت نے ذکر کیا
أَنْتُمَا	ذَکَّرْتُمَا	تم (دو عورتیں)	تم دونوں عورتوں نے ذکر کیا
أَنْتُنَّ	ذَکَّرْتُنَّ	تم (سب عورتیں)	تم سب عورتوں نے ذکر کیا
أَنَا	ذَکَّرْتُ	میں	میں نے ذکر کیا
نَحْنُ	ذَکَّرْنَا	ہم	ہم نے ذکر کیا

PRESENT / FUTURE

المضارع

الضمير	الفعل	ضمير	ترجمہ
هُوَ	يَذْکُرُ	وہ (ایک مرد)	وہ ایک مرد ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هُمَا	يَذْکُرَانِ	وہ (دو مرد)	وہ دو مرد ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُمْ	يَذْکُرُونَ	وہ (سب مرد)	وہ سب مرد ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے

ترجمہ	ضمیر	الفعل	الضمیر
وہ ایک عورت ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی	وہ (ایک عورت)	تَذَكَّرُ	هِيَ
وہ دو عورتیں ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی	وہ (دو عورتیں)	تَذَكَّرَانِ	هُمَا
وہ سب عورتیں ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی	وہ (سب عورتیں)	يَذَكَّرْنَ	هُنَّ
تم ایک مرد ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	تم (ایک مرد)	تَذَكَّرُ	أَنْتَ
تم دونوں ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	تم (دو مرد / عورتیں)	تَذَكَّرَانِ	أَنْتُمَا
تم سب مرد ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	تم (سب مرد)	تَذَكَّرُونَ	أَنْتُمْ
تم ایک عورت ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	تم (ایک عورت)	تَذَكَّرِينَ	أَنْتِ
تم دونوں عورتیں ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	تم (دو عورتیں)	تَذَكَّرَانِ	أَنْتُمَا
تم سب عورتیں ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	تم (سب عورتیں)	يَذَكَّرْنَ	أَنْتُنَّ
میں ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی	میں	أَذْكُرُ	أَنَا
ہم ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے	ہم	نَذْكُرُ	نَحْنُ

IMPERATIVE

الأمر والنهي

POSITIVE	الأمر	NEGATIVE	النهي
الضمیر	الفعل	الضمیر	الفعل
أَنْتَ	أَذْكُرُ	أَنْتَ	لَا تَذْكُرُ
أَنْتُمْ	أَذْكُرُوا	أَنْتُمْ	لَا تَذْكُرُوا
أَنْتُمْ	أَذْكُرُوا	أَنْتُمْ	لَا تَذْكُرُوا
أَنْتِ	أَذْكُرِي	أَنْتِ	لَا تَذْكُرِي
أَنْتُمْ	أَذْكُرُوا	أَنْتُمْ	لَا تَذْكُرُوا
أَنْتُنَّ	أَذْكُرْنَ	أَنْتُنَّ	لَا تَذْكُرْنَ

الجدول الإسنادي — الماضي

RELATIONAL MAPPING — PAST

هو		وه (ایک مرد)
نِي	ذَكَرَنِي	اس نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَكَرَنَا	اس نے ہمیں ذکر کیا
كَ	ذَكَرَكَ	اس نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
كُمَا	ذَكَرَكُمَا	اس نے تم دونوں کو ذکر کیا
كُم	ذَكَرَكُم	اس نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
كَ	ذَكَرَكَ	اس نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
كُنَّ	ذَكَرَكُنَّ	اس نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ه	ذَكَرَهُ	اس نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
هُمَا	ذَكَرَهُمَا	اس نے ان دونوں کو ذکر کیا
هُمْ	ذَكَرَهُمْ	اس نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
هَا	ذَكَرَهَا	اس نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
هُمَا	ذَكَرَهُمَا	اس نے ان دونوں عورتوں کو ذکر کیا
هِنَّ	ذَكَرَهُنَّ	اس نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

ہما (مذکر)		وه (دو مرد)
نِي	ذَكَرَانِي	ان دو مردوں نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَكَرَانَا	ان دو مردوں نے ہمیں ذکر کیا
كَ	ذَكَرَاكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
كُمَا	ذَكَرَاكُمَا	ان دو مردوں نے تم دونوں کو ذکر کیا
كُم	ذَكَرَاكُم	ان دو مردوں نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
كَ	ذَكَرَاكَ	ان دو مردوں نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
كُنَّ	ذَكَرَاكُنَّ	ان دو مردوں نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ه	ذَكَرَاهُ	ان دو مردوں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
هُمَا	ذَكَرَاهُمَا	ان دو مردوں نے ان دونوں کو ذکر کیا
هُمْ	ذَكَرَاهُمْ	ان دو مردوں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
هَا	ذَكَرَاهَا	ان دو مردوں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
هِنَّ	ذَكَرَاهُنَّ	ان دو مردوں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

م	وہ (سب مرد)	
نِیْ	ذَکْرُوْنِیْ	ان سب مردوں نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَکْرُوْنَا	ان سب مردوں نے ہمیں ذکر کیا
کَ	ذَکْرُوْکَ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
کَمَا	ذَکْرُوْکَمَا	ان سب مردوں نے تم دونوں کو ذکر کیا
کُمْ	ذَکْرُوْکُمْ	ان سب مردوں نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
کَکَیْ	ذَکْرُوْکَکَیْ	ان سب مردوں نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
کُنَّ	ذَکْرُوْکُنَّ	ان سب مردوں نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ہُ	ذَکْرُوْهُ	ان سب مردوں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
ہُمَا	ذَکْرُوْهُمَا	ان سب مردوں نے ان دونوں کو ذکر کیا
ہُمْ	ذَکْرُوْهُمْ	ان سب مردوں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
ہَا	ذَکْرُوْهَا	ان سب مردوں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
ہُنَّ	ذَکْرُوْهُنَّ	ان سب مردوں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

ہِیْ	وہ (ایک عورت)	
نِیْ	ذَکْرَتِیْ	اس ایک عورت نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَکْرَتَنَا	اس ایک عورت نے ہمیں ذکر کیا
کَکَیْ	ذَکْرَتَکَکَیْ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
کَمَا	ذَکْرَتَکَمَا	اس ایک عورت نے تم دونوں کو ذکر کیا
کُمْ	ذَکْرَتَکُمْ	اس ایک عورت نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
کَکَیْ	ذَکْرَتَکَکَیْ	اس ایک عورت نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
کُنَّ	ذَکْرَتَکُنَّ	اس ایک عورت نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ہُ	ذَکْرَتَہُ	اس ایک عورت نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
ہُمَا	ذَکْرَتَہُمَا	اس ایک عورت نے ان دونوں کو ذکر کیا
ہُمْ	ذَکْرَتَہُمْ	اس ایک عورت نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
ہَا	ذَکْرَتَہَا	اس ایک عورت نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
ہُنَّ	ذَکْرَتَہُنَّ	اس ایک عورت نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	ذَکْرَتَانِی	ان دو عورتوں نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَکْرَتَانَا	ان دو عورتوں نے ہمیں ذکر کیا
ک	ذَکْرَتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
کَا	ذَکْرَتَاکُمَا	ان دو عورتوں نے تم دونوں کو ذکر کیا
کُمْ	ذَکْرَتَاکُمْ	ان دو عورتوں نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
ک	ذَکْرَتَاکَ	ان دو عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
کُنَّ	ذَکْرَتَاکُنَّ	ان دو عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ہ	ذَکْرَتَاهُ	ان دو عورتوں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
ہمَا	ذَکْرَتَاهُمَا	ان دو عورتوں نے ان دونوں کو ذکر کیا
ہم	ذَکْرَتَاهُمْ	ان دو عورتوں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
ہَا	ذَکْرَتَاهَا	ان دو عورتوں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
ہنَّ	ذَکْرَتَاهُنَّ	ان دو عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	ذَکْرَتِنِی	ان سب عورتوں نے مجھے ذکر کیا
نَا	ذَکْرَتِنَا	ان سب عورتوں نے ہمیں ذکر کیا
ک	ذَکْرَتِنَاکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا
کَا	ذَکْرَتِنَاکُمَا	ان سب عورتوں نے تم دونوں کو ذکر کیا
کُمْ	ذَکْرَتِنَاکُمْ	ان سب عورتوں نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا
ک	ذَکْرَتِنَاکَ	ان سب عورتوں نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا
کُنَّ	ذَکْرَتِنَاکُنَّ	ان سب عورتوں نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا
ہ	ذَکْرَتِنَهُ	ان سب عورتوں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا
ہمَا	ذَکْرَتِنَهُمَا	ان سب عورتوں نے ان دونوں کو ذکر کیا
ہم	ذَکْرَتِنَهُمْ	ان سب عورتوں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا
ہَا	ذَکْرَتِنَهَا	ان سب عورتوں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا
ہنَّ	ذَکْرَتِنَهُنَّ	ان سب عورتوں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا

تم (ایک مرد)	أنت
تم (ایک مرد) نے مجھے ذکر کیا	ذَكَرْتَنِي
تم (ایک مرد) نے ہمیں ذکر کیا	ذَكَرْتَنَا
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتَهُ
تم (ایک مرد) نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُمَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُمْ
تم (ایک مرد) نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتَهَا
تم (ایک مرد) نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُنَّ

تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم دونوں نے مجھے ذکر کیا	ذَكَرْتَانِي
تم دونوں نے ہمیں ذکر کیا	ذَكَرْتَانَا
تم دونوں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتَاهُ
تم دونوں نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتَاهُمَا
تم دونوں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَاهُمْ
تم دونوں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتَاهَا
تم دونوں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَاهُنَّ

تم سب (مرد)	أنتم
تم سب (مردوں) نے مجھے ذکر کیا	ذَكَرْتُمُونِي
تم سب (مردوں) نے ہمیں ذکر کیا	ذَكَرْتُمُونَا
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتُمُوهُ
تم سب (مردوں) نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتُمُوهُمَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُمُوهُمْ
تم سب (مردوں) نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتُمُوهَا
تم سب (مردوں) نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُمُوهُنَّ

تم (ایک عورت)	أنتِ
تم (ایک عورت) نے مجھے ذکر کیا	ذَكَرْتِنِي
تم (ایک عورت) نے ہمیں ذکر کیا	ذَكَرْتِنَا
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتَهُ
تم (ایک عورت) نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُمَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُمْ
تم (ایک عورت) نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتَهَا
تم (ایک عورت) نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتَهُنَّ

تم سب (عورتیں)	أنتن
تم سب (عورتوں) نے مجھے ذکر کیا	ذَكَرْتِنِي
تم سب (عورتوں) نے ہمیں ذکر کیا	ذَكَرْتِنَا
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتِنَهُ
تم سب (عورتوں) نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتِنَهُمَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتِنَهُمْ
تم سب (عورتوں) نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتِنَهَا
تم سب (عورتوں) نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتِنَهُنَّ

میں	أنا
میں نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتُكَ
میں نے تم دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتُكُمَا
میں نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُكُمْ
میں نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتُكِ
میں نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُكُنَّ
میں نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْتُهُ
میں نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْتُهُمَا
میں نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُهُمْ
میں نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْتُهَا
میں نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْتُهُنَّ

ہم	نَحْنُ	
ہم نے تمہیں (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْنَاكَ	كَ
ہم نے تم دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاكُمَا	كُمَا
ہم نے تم سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاكُمْ	كُمْ
ہم نے تمہیں (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْنَاكِ	كِ
ہم نے تم سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاكُنَّ	كُنَّ
ہم نے اسے (ایک مرد) ذکر کیا	ذَكَرْنَاهُ	هُ
ہم نے ان دونوں کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاهُمَا	هُمَا
ہم نے ان سب (مردوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاهُمْ	هُمْ
ہم نے اسے (ایک عورت) ذکر کیا	ذَكَرْنَاهَا	هَا
ہم نے ان سب (عورتوں) کو ذکر کیا	ذَكَرْنَاهُنَّ	هُنَّ

الجدول الإسنادي — المضارع

RELATIONAL MAPPING — PRESENT

هو		وہ (ایک مرد)
نِي	يَذْكُرُنِي	وہ مجھے ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
نَا	يَذْكُرُنَا	وہ ہمیں ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
كَ	يَذْكُرَكَ	وہ تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
كُمَا	يَذْكُرُكُمَا	وہ تم دونوں کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
كُم	يَذْكُرُكُمْ	وہ تم سب (مردوں) کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
كَ	يَذْكُرُكَ	وہ تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
كُنَّ	يَذْكُرُنَّ	وہ تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
ه	يَذْكُرُهُ	وہ اسے (ایک مرد) ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هُمَا	يَذْكُرُهُمَا	وہ ان دونوں کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هُمْ	يَذْكُرُهُمْ	وہ ان سب (مردوں) کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هَا	يَذْكُرُهَا	وہ اسے (ایک عورت) ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هُمَا	يَذْكُرُهُمَا	وہ ان دونوں عورتوں کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا
هِنَّ	يَذْكُرُهُنَّ	وہ ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتا ہے / ذکر کرے گا

ہما (مذکر)		وہ (دو مرد)
نِي	يَذْكُرَانِي	وہ دو مرد مجھے ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
نَا	يَذْكُرَانَا	وہ دو مرد ہمیں ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كَ	يَذْكُرَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كُمَا	يَذْكُرَاكُمَا	وہ دو مرد تم دونوں کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كُم	يَذْكُرَاكُمْ	وہ دو مرد تم سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كَ	يَذْكُرَاكَ	وہ دو مرد تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كُنَّ	يَذْكُرَانَّ	وہ دو مرد تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ه	يَذْكُرَاهُ	وہ دو مرد اسے (ایک مرد) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُمَا	يَذْكُرَاهُمَا	وہ دو مرد ان دونوں کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُمْ	يَذْكُرَاهُمْ	وہ دو مرد ان سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هَا	يَذْكُرَاهَا	وہ دو مرد اسے (ایک عورت) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هِنَّ	يَذْكُرَاهُنَّ	وہ دو مرد ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے

م	وہ (سب مرد)
نِی	یَذْکُرُونِی / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
نَا	یَذْکُرُونَا / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ک	یَذْکُرُوكَ (ایک مرد) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
کَمَا	یَذْکُرُوکَمَا / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
کُمْ	یَذْکُرُوکُمْ (مردوں) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
کَک	یَذْکُرُوکَ (ایک عورت) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
کُنَّ	یَذْکُرُوکُنَّ (عورتوں) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ہ	یَذْکُرُوهُ (ایک مرد) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ہمَا	یَذْکُرُوهُمَا / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ہم	یَذْکُرُوهُمْ (مردوں) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ہَا	یَذْکُرُوهَا (ایک عورت) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
ہنَّ	یَذْکُرُوهُنَّ (عورتوں) / ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے

ہی	وہ (ایک عورت)
نِی	تَذْکُرِنِی / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
نَا	تَذْکُرِنَا / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ک	تَذْکُرِکَ (ایک مرد) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
کَمَا	تَذْکُرِکَمَا / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
کُمْ	تَذْکُرِکُمْ (مردوں) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
کَک	تَذْکُرِکَ (ایک عورت) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
کُنَّ	تَذْکُرِکُنَّ (عورتوں) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ہ	تَذْکُرِہُ (ایک مرد) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ہمَا	تَذْکُرِہُمَا / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ہم	تَذْکُرِہُمْ (مردوں) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ہَا	تَذْکُرِہَا (ایک عورت) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی
ہنَّ	تَذْکُرِہُنَّ (عورتوں) / ذکر کرتی ہے / ذکر کرے گی

ہما (مؤنث)		وہ (دو عورتیں)
نِی	تَذْکُرَانِی	وہ دو عورتیں مجھے ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
نَا	تَذْکُرَانَا	وہ دو عورتیں ہمیں ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ک	تَذْکُرَاکَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کَا	تَذْکُرَاکَا	وہ دو عورتیں تم دونوں کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کُم	تَذْکُرَاکُم	وہ دو عورتیں تم سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ک	تَذْکُرَاکَ	وہ دو عورتیں تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کُنَّ	تَذْکُرَاکُنَّ	وہ دو عورتیں تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہ	تَذْکُرَاہُ	وہ دو عورتیں اسے (ایک مرد) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہمَا	تَذْکُرَاہُمَا	وہ دو عورتیں ان دونوں کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہم	تَذْکُرَاہُم	وہ دو عورتیں ان سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہَا	تَذْکُرَاہَا	وہ دو عورتیں اسے (ایک عورت) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہنَّ	تَذْکُرَاہُنَّ	وہ دو عورتیں ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی

ہن		وہ (سب عورتیں)
نِی	یَذْکُرُنِی	وہ سب عورتیں مجھے ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
نَا	یَذْکُرُنَا	وہ سب عورتیں ہمیں ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ک	یَذْکُرُنَاکَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کَا	یَذْکُرُنَاکَا	وہ سب عورتیں تم دونوں کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کُم	یَذْکُرُنَاکُم	وہ سب عورتیں تم سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ک	یَذْکُرُنَاکَ	وہ سب عورتیں تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
کُنَّ	یَذْکُرُنَاکُنَّ	وہ سب عورتیں تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہ	یَذْکُرُنَاہُ	وہ سب عورتیں اسے (ایک مرد) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہمَا	یَذْکُرُنَاہُمَا	وہ سب عورتیں ان دونوں کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہم	یَذْکُرُنَاہُم	وہ سب عورتیں ان سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہَا	یَذْکُرُنَاہَا	وہ سب عورتیں اسے (ایک عورت) ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی
ہنَّ	یَذْکُرُنَاہُنَّ	وہ سب عورتیں ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہیں / ذکر کریں گی

تم (ایک مرد)	أنت	تم دونوں (مرد/عورت)	أنتما
تم (ایک مرد) مجھے ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نِی	تم دونوں مجھے ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نِی
تم (ایک مرد) ہمیں ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نَا	تم دونوں ہمیں ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نَا
تم (ایک مرد) اسے (ایک مرد) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہ	تم دونوں اسے (ایک مرد) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہ
تم (ایک مرد) ان دونوں کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہمَا	تم دونوں ان دونوں کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہمَا
تم (ایک مرد) ان سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہم	تم دونوں ان سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہم
تم (ایک مرد) اسے (ایک عورت) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہَا	تم دونوں اسے (ایک عورت) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہَا
تم (ایک مرد) ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہن	تم دونوں ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہن

تم سب (مرد)	أتم	تم (ایک عورت)	أنت
تم سب (مرد) مجھے ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نِی	تم (ایک عورت) مجھے ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	نِی
تم سب (مرد) ہمیں ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	نَا	تم (ایک عورت) ہمیں ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	نَا
تم سب (مرد) اسے (ایک مرد) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہ	تم (ایک عورت) اسے (ایک مرد) ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	ہ
تم سب (مرد) ان دونوں کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہمَا	تم (ایک عورت) ان دونوں کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	ہمَا
تم سب (مرد) ان سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہم	تم (ایک عورت) ان سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	ہم
تم سب (مرد) اسے (ایک عورت) ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہَا	تم (ایک عورت) اسے (ایک عورت) ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	ہَا
تم سب (مرد) ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہو / ذکر کرو گے	ہن	تم (ایک عورت) ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	ہن

انتن	تم سب (عورتیں)	آنا	میں
نِی	تم سب (عورتیں) مجھے ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْكَ	میں تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
نَا	تم سب (عورتیں) ہمیں ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْنَا	میں تم دونوں کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
ہ	تم سب (عورتیں) اسے (ایک مرد) ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْهُ	میں تم سب (مردوں) کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
ہمَا	تم سب (عورتیں) ان دونوں کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْكَ	میں تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
ہم	تم سب (عورتیں) ان سب (مردوں) کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْكُمْ	میں تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
ہَا	تم سب (عورتیں) اسے (ایک عورت) ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْهَا	میں اسے (ایک مرد) ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
ہن	تم سب (عورتیں) ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتی ہو / ذکر کرو گی	اَذْكُرْهُنَّ	میں ان دونوں کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
		اَذْكُرْهُمْ	میں ان سب (مردوں) کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
		اَذْكُرْهَا	میں اسے (ایک عورت) ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی
		اَذْكُرْهُنَّ	میں ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتا / کرتی ہوں / ذکر کروں گا / گی

نَحْنُ	ہم
كَ	ہم تمہیں (ایک مرد) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كَا	ہم تم دونوں کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كُمُ	ہم تم سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كِ	ہم تمہیں (ایک عورت) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
كُنَّ	ہم تم سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُ	ہم اسے (ایک مرد) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُمَا	ہم ان دونوں کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُمْ	ہم ان سب (مردوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هَا	ہم اسے (ایک عورت) ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے
هُنَّ	ہم ان سب (عورتوں) کو ذکر کرتے ہیں / ذکر کریں گے

USAGE EXAMPLES — PAST

مثالیں — ماضی

I

أَنَا ذَكَرْتُ اللَّهَ كَثِيرًا بَعْدَ صَلَاةِ الْفَجْرِ.
میں نے نماز فجر کے بعد کثرت سے اللہ کا ذکر کیا۔

I mentioned / remembered Allah abundantly after the Fajr prayer.

We

نَحْنُ ذَكَرْنَا اللَّهَ فِي الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ بِالْأَذْكَارِ الْمَأْثُورَةِ.
ہم نے صبح و شام مسنون اذکار کے ذریعے اللہ کا ذکر کیا۔

We remembered Allah in the morning and evening with the prescribed supplications.

You (m)

أَنْتَ ذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ قَبْلَ الطَّعَامِ.
تم نے کھانے سے پہلے اللہ کا نام لیا (بسم اللہ کہی)۔

You mentioned the name of Allah before eating (said Bismillah).

You (f)

أَنْتَ ذَكَرْتَ النَّبِيَّ ﷺ فِي حَدِيثِكَ بِمَحَبَّةٍ.
تم نے اپنی گفتگو میں محبت کے ساتھ نبی ﷺ کا ذکر کیا۔

You (f) mentioned the Prophet ﷺ in your speech with love.

He

هُوَ ذَكَرَ اللَّهَ حِينَ أَصَابَتْهُ الْمُصِيبَةُ فَصَبَرَ.
جب اسے مصیبت پہنچی تو اس نے اللہ کا ذکر کیا اور صبر کیا۔

He remembered Allah when calamity struck him and was patient.

She

هِيَ ذَكَرَتْ اللَّهَ فِي قَلْبِهَا وَهِيَ فِي الْعَمَلِ.
اس نے کام پر ہوتے ہوئے دل میں اللہ کا ذکر کیا۔

She remembered Allah in her heart while she was at work.

They two

هُمَا ذَكَرَا اللَّهَ مَعًا قَبْلَ النَّوْمِ بِالْأَذْكَارِ.
ان دونوں نے سونے سے پہلے مل کر اذکار پڑھ کر اللہ کا ذکر کیا۔

They two remembered Allah together before sleep with the supplications.

They (m)

هُمْ ذَكُرُوا اللَّهَ فِي حَلَقَةِ الذِّكْرِ بِالْمَسْجِدِ.
انہوں نے مسجد میں ذکر کی مجلس میں اللہ کا ذکر کیا۔

They remembered Allah in the dhikr circle at the mosque.

You all (m)

أَنْتُمْ ذَكَّرْتُمْ اللَّهَ كَثِيرًا فِي رِحْلَتِكُمْ.
تم سب نے اپنے سفر میں کثرت سے اللہ کا ذکر کیا۔

You all remembered Allah abundantly during your journey.

They (f)

هُنَّ ذَكَرْنَ اللَّهَ وَسَبَّحْنَهُ بَعْدَ كُلِّ صَلَاةٍ.
انہوں نے ہر نماز کے بعد اللہ کا ذکر اور تسبیح کی۔

They (f) remembered Allah and glorified Him after every prayer.

USAGE EXAMPLES — PRESENT

مثالیں — مضارع

I

أَنَا أَذْكَرُ اللَّهَ فِي كُلِّ حَالٍ وَكُلِّ وَقْتٍ.
میں ہر حال اور ہر وقت اللہ کا ذکر کرتا ہوں۔

I remember Allah in every condition and at every time.

We

نَحْنُ نَذْكَرُ اللَّهَ بِالتَّسْبِيحِ وَالتَّهْلِيلِ كُلَّ يَوْمٍ.
ہم ہر روز تسبیح اور تہلیل کے ذریعے اللہ کا ذکر کرتے ہیں۔

We remember Allah every day through glorification and chanting of Tahleel.

You (m)

أَنْتَ تَذْكَرُ اللَّهَ عِنْدَ الشَّدَّةِ وَالرَّخَاءِ.
تم تنگی اور آسانی دونوں میں اللہ کا ذکر کرتے ہو۔

You remember Allah in times of hardship and ease alike.

You (f)

أَنْتِ تَذْكَرِينَ اللَّهَ وَأَنْتِ تَتَوَمَّيْنِ بِأَعْمَالِ الْبَيْتِ.
تم گھر کے کام کرتے ہوئے اللہ کا ذکر کرتی ہو۔

You (f) remember Allah while doing the household chores.

He

هُوَ يَذْكَرُ اللَّهَ بِلسَانِهِ وَقَلْبِهِ مَعًا.
وہ زبان اور دل دونوں سے اللہ کا ذکر کرتا ہے۔

He remembers Allah with both his tongue and heart.

She

هِيَ تَذْكَرُ اللَّهَ كَثِيرًا فَيَطْمَئِنُّ قَلْبُهَا.
وہ کثرت سے اللہ کا ذکر کرتی ہے تو اس کے دل کو سکون ملتا ہے۔

She remembers Allah abundantly and her heart finds peace.

They two

هُمَا يَذْكَرَانِ اللَّهَ مَعًا فِي كُلِّ صَبَاحٍ بِالْأَذْكَارِ.
وہ دونوں ہر صبح مل کر اذکار پڑھ کر اللہ کا ذکر کرتے ہیں۔

They two remember Allah together every morning with the supplications.

They (m)

هُمْ يَذْكَرُونَ اللَّهَ فِي حَلَقَاتِ الْعِلْمِ بِالْمَسَاجِدِ.
وہ مساجد میں علمی حلقوں میں اللہ کا ذکر کرتے ہیں۔

They remember Allah in the knowledge circles at the mosques.

You all (m)

أَنْتُمْ تَذْكَرُونَ اللَّهَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ.
تم سب خوشی اور غم دونوں میں اللہ کا ذکر کرتے ہو۔

You all remember Allah in prosperity and adversity.

They (f)

هُنَّ يَذْكَرْنَ اللَّهَ وَيَسْبِحْنَهُ فِي الصَّبَاحِ وَالْمَسَاءِ.
وہ صبح و شام اللہ کا ذکر اور تسبیح کرتی ہیں۔

They (f) remember and glorify Allah in the morning and evening.

VOCABULARY

المفردات

الذِّكْرُ

ذَكَرَ

remembrance / mention of Allah

التَّسْبِيحُ

تَسْبِيحٌ (سُبْحَانَ اللَّهِ)

glorification (SubhanAllah)

التَّهْلِيلُ

تَهْلِيلٌ (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)

Tahleel (La ilaha illallah)

التَّحْمِيدُ

تَحْمِيدٌ (الْحَمْدُ لِلَّهِ)

praise (Alhamdulillah)

التَّكْبِيرُ

تَكْبِيرٌ (اللَّهُ أَكْبَرُ)

magnification (Allahu Akbar)

الْأَذْكَارُ

أَذْكَارٌ

supplications / prescribed dhikr

اللِّسَانُ

زَبَانٌ

tongue / language

الْقَلْبُ

دَلٌّ

heart

الصَّبَاحُ

صَبْحٌ

morning

الْمَسَاءُ

شَامٌ

evening

الْمَجْلِسُ

مَجْلِسٌ

gathering / assembly

الطَّمَأِينَةُ

سَكُونٌ

tranquility / peace of mind

الشَّدَّةُ

تَشْتِئُ / مُصِيبَةٌ

hardship / difficulty

الرِّخَاءُ

آسَانِي / فَرَاحِي

ease / prosperity

الْحَلْقَةُ

حَلْقَةٌ / مَجْلِسٌ

circle / study group